

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.  
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
Esquelas mortuorias, según inuestro tarifa.  
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

## La tiranía roja

¿Quién habló de la tiranía de los de abajo? No fué Pidal, ni fué Maurá, ni fué siquiera Moret, al cual, por suponerse el más derechista de los liberales-demócratas podría atribuírsele cierto desdén hacia los procedimientos más radicales.

No, el que señaló a los de abajo con el sambenito de tiranos, fué el propio señor Canalejas el que por proceder de los campos más acentuados del radicalismo, puede hablar con autoridad de los de abajo, porque los conoce, porque sabe cuánta cantidad de «ciudadano Nerón» se alberga en cada uno de esos individuos que después de enronquecer dando gritos a la libertad y al progreso, acaban la tonadilla, como el héroe farandulesco, exclamando por lo bajo: «Y muera el que no piense igual que pienso yo».

Y lo que afirma el señor Canalejas, otros lo prueban; un periódico liberal, recoge la frase: «la tiranía de los de abajo», pronunciadá por el señor Canalejas y la consagra con el siguiente puñado de verdades:

«No se puede negar que vivimos en un período de casi dictadura y casi tiranía social, pero, contra lo que aseguran los políticos y los periódicos levantiscos, no hace de arriba, sino que procede de abajo. Fijémosnos, para recordar esto, en un solo punto—porque hay otros—, en el de las manifestaciones políticas que casi a diario se celebran en España. ¿Qué enseñanza nos dan las más recientes, las de cánticos por un lado, y las de republicanos, socialistas y anarquistas por otro? Las manifestaciones de cánticos, todo el mundo lo ha de confesar, fueron compactas y unidas, pero principalmente, modelos de corrección y de orden. Los cánticos exteriorizaban una idea, pero sin atacar ninguna otra. Exhibían una fuerza, pero sin emplearla contra nadie; atacaban con sus actos, argumentaban silenciosamente con ellos, pero no agredían. Convergían en que los derechos de reunión y manifestación deben ejercitarse así».

Muy otra ha sido la conducta de los manifestantes radicales. Han realizado la amenaza de palbra, y siempre que han podido han llegado al tumulto y a las vías de hecho, inconscientemente, brutal y fanáticamente, sin explicarse por qué ni para qué. Han atacado sin discernimiento lo que han visto, lo que han podido, lo que les salió al paso. Así tenemos, por ejemplo, y nadie ha explicado que sepamos la negativa y deprimente significación que el acto ocurrido el día de la reciente manifestación de los radicales contra la casa de nuestro querido colega A. B. C. ¿Por qué le atacaron, si a nadie atacó nunca el colega? Le atacaron, porque éstos que piden libertad, no la conceden, y porque A. B. C. órgano de cultura, periódico de orden, ha demostrado, con palabras, sino con documentación irrefutable, lo que son los terroristas y lo que fué Ferrer. Por esto se olvida uno de los casos más nobles de la Prensa española; se olvida que en A. B. C. se han gastado millones para una obra de mejoramiento de nuestro periodismo, de cultura social, sin que el colega haya pedido nada a la política ni buscado ningún provecho material extraperiodístico; se olvida que A. B. C. paga a sus obreros lo que la generalidad del proletariado español no cobrará todavía dentro de muchos años; se olvida que ese periódico, atacado por la gente del pueblo, gasta todos los años muchos miles de pesetas en obras de beneficencia, entre ellas la del regalo de juguetes a los hijos de esos mismos hombres del pueblo que vociferaban a la puerta del colega.

Y hay que recordar cómo mientras los cánticos del cerro de los Angeles se manifiaban respetuosos de la creencia ajena, los manifestantes de Recoletos y de la Castellana esperaban en la estación a los cánticos para vejárselos y arrojárselos. Y hay que fijarse en ese hombre de ciencia, en ese médico que es agredido en Barcelona porque representa a un Dispensario antibuceluloso—obra de salud, obra de progreso, obra de caridad—fundado por don Juan de La Cierva. Y hay que ver la constante amenaza de muerte contra los hombres públicos, y si siquiera mansa, sino airada y que viene de abajo?

Volvamos a poner ante la vista del señor Canalejas la conducta de Briand y fijemos en las palabras del presidente del Consejo cuando dice que él mantendrá la libertad, mas que permitirá con mano fuerte a los que con el título de defensores de ella quieren impedir y abusar. Seméjante estado de inquietud consiente no puede producir sino frutos de ruina, y

el primero, en el orden económico, y en primer término, en contra de esas masas obreras engañadas y pervertidas moralmente por sus campeones. Porque el inmediato resultado de la inquietud en que vivimos será el miedo del capital, el retraimiento para toda empresa, para todo negocio, y esto, ¿quién sino el trabajador lo paga? Por él, por todos, por toda la sociedad, en franquidad permanente, alguien tiene que buscar un fin a estos desmanes. Demócrata el señor Canalejas, él tiene más obligación y más esperanza de inmunidad que otros para poner manos en la empresa.»

## Sport vasco

En «Euskal Jai»

Careció en absoluto de interés el partido jugado ayer tarde entre Pepe Murillo y Marquinez, rojos, contra Ucin y Latasa, azules.

Estos fueron desde un principio los predilectos de la «cátedra» que dió por ellos credo momio: no se registró mas igualdad que una en el juego 3º y a continuación salieron por delante los azules para no ser alcanzados.

Pepe y Marquinez quedaron en cinco juegos.

Ucin se mostró como bueno, pero sin excederse: hace una porción de partidos que en este muchacho puede observarse alguna decadencia.

El que jugó en forma irrepachable fué Latasa, que se ha puesto ya en condiciones de pelear con los mejores.

Pepe muy mediano y Marquinez francamente mal, suponemos más que por la calidad del juego que le hicieron por la preocupación de tener a Ucin de adversario.

A continuación, y corroborando el dictámen de la «cátedra» Errasti y Barragán ganaron a F. Murillo y Benavides.

## La Cámara de Comercio y el problema de las subsistencias

Días pasados publicamos una gaceta en la que dábamos cuenta de que la Cámara de Comercio y de la Industria de Navarra había aprobado por unanimidad y hecho «supo», el informe redactado por su Abogado asesor para dirigirlo al Sr. Presidente del Consejo de Ministros, correspondiendo así a la invitación dirigida por el Gobierno a estas entidades para que tomaran parte en la información pública y escrita que se abrió a fin de que el Gobierno, opeado a todas las entidades comerciales e industriales, pudiera estudiar mejor la manera de resolver el problema de las subsistencias.

El informe es claro, preciso; está bien meditado y bien escrito, y en él se enuncian importantes problemas locales que merecen y exigen la atención de los pamploneses.

Estos problemas locales de importancia y trascendencia indiscutibles, no solamente están enunciados en el interesante informe, sino que en él están resueltos, porque en el informe se da la fórmula para la solución.

Es todo cuanto puede dar, de momento, una entidad de la significación de la Cámara de Comercio, que no tiene en sí el poder ejecutivo del Municipio.

La primera parte de este informe es un examen de la importancia y de la trascendencia que para la vida nacional tiene la solución del llamado problema de las subsistencias, y una demostración de que ese problema debe ser resuelto antes que todos los problemas, y de una manera absoluta y urgente.

En este examen está contenido un estudio preciso y claro de las causas determinantes del encarecimiento de las subsistencias.

Se hace en este parte del informe un alegato justo y razonado en favor de los Municipios pidiéndoles para ellos el poder suficiente y con este poder las facilidades necesarias para que en cada término municipal, ó en cada provincia, sean los Municipios los encargados de resolver el problema con arreglo a las necesidades y condiciones particulares de cada país.

Y a continuación se enumeran algunas de las medidas de un carácter general que corresponden de adoptar al Estado, para completar la obra particular de los Ayuntamientos, en aquellas

esferas a las cuales no alcanzan el poder ni la acción municipales.

El estudio y las consideraciones sobre esta táctica combinada, independiente y varia por parte de los municipios, general y una por parte del Estado y en su totalidad fuerte y armónica, forman una parte verdaderamente profunda en este informe.

La segunda parte del informe se refiere al estudio de la acción que corresponde a los Municipios, y en ella se habla de una manera especial y casi única de la acción que corresponde al Municipio de Pamplona.

El señor Presidente del Consejo de Ministros, y cuantos lean el informe de la Cámara de Comercio, aunque sean pamploneses, pueden ver en esta parte un estudio completo, acabado de la organización municipal de Pamplona en cuanto se refiere al problema de las subsistencias.

Y tanto se aprende de esta organización de servicios municipales de Pamplona, por la relación que se hace de cuanto existe de bueno en Pamplona, como por cuanto se pide al Municipio para el perfeccionamiento de los servicios municipales.

En este punto el informe debiera ser aceptado unánimemente por el municipio pamplonés con la promesa de llevar a la practica cuanto en él se pide en el improrrogable plazo de tres meses, porque sobra tiempo en 90 días para la implantación de esos servicios.

Una de las medidas que se proponen en el informe es la implantación de ferias y mercados frecuentes en Pamplona.

Y en este punto cuanto se dice en el informe para demostrar que esta creación de ferias y esta organización de mercados, serian un medio poderoso y eficaz para abaratar las subsistencias en Pamplona, es verdaderamente fundamental, exacto, irrefutable.

¡Ah! ¡Si el municipio de Pamplona hiciera esto que se pide en el informe, otra muy distinta sería la suerte del consumidor!

También se trata en el informe la cuestión... (¿cómo la llamaremos!) la cuestión del Ensanche.

Es oportunísimo este toque en un informe dirigido al Gobierno.

Por todas las razones apuntadas y por otras muchas, el informe de la Cámara de Comercio es meritosísimo, y merece ser conocido y divulgado.

Los lectores de El Eco lo leerán pronto, y antes de que ellos aplaudan, nosotros enviamos nuestra felicitación cordialísima y entusiasta a la Cámara del Comercio y de la Industria, y de una manera singular y especial a su distinguido Abogado Asesor don Angel Lazcano, autor del informe.

El señor Lazcano, que ya tiene, siendo joven, ajeos prestigiosos forenses, ha demostrado en este informe ser un buen ciudadano al poner su inteligencia al servicio de su pueblo. Su acudido le obligaba a ello, porque fué prestigioso cuando figuró en los fastos municipales, y porque él va unido a importantísimas reformas locales y felicísimos proyectos encaminados a la mejora de los servicios públicos en Pamplona.

## PELICULA LOCAL

El problema de la aviación va siendo cada vez mas oscuro, y al paso que vamos va a llegar un día en que todo sea negrura de tragedia en torno suyo.

La lucha para la conquista de la copa Gordon Bennett, que este año ha tenido por campo los Estados Unidos, porque la copa estaba o guño en posesión de un yankee, ha sido tremenda.

Aún no se puede decir, para descontentar al mal, que al fin y al cabo terminó felizmente, porque se ignora el paradero de un globo, y a estas fechas no sabemos si los aeronautas habrán sido devorados a bocados por los lobos del Canadá, ó por las serpientes de las selvas del Quebec, ó a cornadas y testarazos por los bisontes.

Tanto interés despiertan hoy estas cosas de la aviación que ni nos hemos enterado siquiera de que en la lucha para la conquista de la copa Vanderbilt para automóviles, que se ha desarrollado también en los Estados Unidos, murieron aplastadas por estas máquinas 40 personas, entre mecánicos y espectadores.

De cuando en cuando, de entre todas estas noticias negras sale una noticia luminosa de esperanza, como la que nos ha llegado desde Biarritz para decirnos que nuestro amigo Garnier se mantuvo en el aire más

—No se inquiete usted por eso—replicó, que pronto llegará.

—¿Por encantamiento como en las comedias de magia?

—Bien puede ser—repuso la Princesa riendo.—Nadie le impide a usted imaginarse, si así le agrada, que esta selva tiene sus máquinas escondidas como los teatros de Londres y de París; pero lo que yo le prometo es que los pasteles y las aves no serán de cartón como los que sacan en las comedias de magia de que acaba usted de hablar, ni le faltarán a usted tampoco el vino de Champagne.

Los oficiales y los criados de la Princesa cumplieron rápidamente las órdenes que acababan de recibir.

Al cabo de algunos momentos Baronet y Djali levantaron la cabeza y dejaron oír un prolongado relincho.

Fué como una señal. Relinchos semejantes respondieron al momento en todas direcciones, anunciando de la manera más manifiesta que se aproximaban los cazadores deseminados en la floresta.

Bien pronto brillaron entre los grandes árboles las armas con sus dorados reflejos y los resplandecientes uniformes de los guardias femeninos, precedidos de los músicos negros.

Al ver éstos de lejos a la Princesa comenzaron a tocar una marcha triunfal de Rossini.

de una hora, batiendo casi el record de la duración.

¿Quién se acuerda ya de que murió De Lagrange?

La última noticia es que Paulan fué de Londres a Manchester.

¿Quién se acuerda de aquel chauffeur soberano que se llamó Cissac, y que murió aplastado en Eum?

La última noticia es que se han alcanzado 150 kilómetros a la hora en automóvil.

Así nosotros no nos acordamos ya de que Garnier se fracturó el peroné, y rompió dos aparatos, y sufrió muchos sinsabores.

La última noticia nos dice que ha volado con admirable precisión durante una hora.

Y una sola noticia agradable, y un solo momento de esperanza son como un soplo que amontona ceniza sobre el pasado triste.

GARCILASO.

## Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 26 de Octubre de 1880.

Ha sido nombrado peatón interino conductor de correspondencia de Irurzun a Irañeta don Juan Martín Yeregui.

Ha fallecido después de larga enfermedad el alcalde de Lerin don Vicente Armendariz. También ha fallecido en Mañeru el concejal de aquel Ayuntamiento don Antonio Olla.

—Durante la segunda decena del corriente mes han ocurrido en esta población 17 nacimientos y 26 defunciones.

—Ayer hubo gran parada militar, concurriendo a ella los regimientos que guarnecen esta plaza, que son: infantería de la Constitución, Cantabria, Leon, 5.º de artillería de plaza, artillería de montaña, ingenieros y caballería de Lusitania, que fueron revistados por el capitán general de esta provincia don Marcelo Azcárraga. Por la noche se celebró una brillante retreta militar.

## Ventoleras

Ahora si que va de veras lo del teatro Español. Ya va el arte caminito de la regeneración.

El ilustre Ayuntamiento de la Corte descubrió la receta de la pócima, que ha de dar lustre y vigor a los hoy mustios laureles de Moreto y Calderón.

Y claro que si hay receta no ha de faltar el doctor.

Y, efectivamente, doctor en Medicina existe, el doctor Madrazo, al cual ha sido cedida la empresa del teatro Español, por ser el pliego presentado por el doctor el que mejores condiciones ofrecía, según el leal saber y entender de los ediles madrileños.

Un médico, empresario de cómicos y autores?

Ya estoy viendo al autor Dicenta caminito de Berlín a estudiar el 604 ó cualquiera otra enumeración más ó menos curativa, porque si los médicos se meten a negocios y cosas de teatro, no ha de extrañar a nadie que los hombres de teatro se metan a cosas médicas.

Con un médico al frente de los destinos teatrales ya se po el repertorio que va a adquirir mayor boga:

«El médico de su honra» y «El médico a palos» en el género clásico. En el moderno «Entre doctores» y «O lo cura... ó santidad» del casi olvidado Echegaray.

Todo esto sin perjuicio de ser declaradas funciones de texto aquellas en que salga un personaje que represente un médico.

Los únicos que están de verdadera enhorabuena son los autores inéditos.

Los cuidados diligentes de un entusiasta galeno han de ser muy convenientes para autores incipientes que no encuentran nada bueno.

¡Hay que pedir el estreno de esos dramas recurrentes, febriles, intermitentes... que asustan al más sereno.

Un empresario médico tiene que atender a

silla una ensangrentada gacela ó algún antílope muerto, tristes trofeos de una cruel destreza.

Resonaron, en fin, pasos pesados que hacían temblar la tierra como si acabaran de ponerse en marcha las colinas a que alude la Escritura Santa, perfilando sus masas grises entre los grandes árboles los elefantes que llebaban a lord Singleton y a sir John Malcolm.

Detrás marchaban unas mulas, ricamente enjaezadas y cargadas con grandes cestas de provisiones.

Kazil, interrogado por Stop, le reveló esta particularidad, y el buen ayuda de cámara de Jorge Malcolm no pudo reprimir un grito de alegría.

XXI

Un canvidado que no se aguarda

Numerosos criados extendieron por el suelo con extraordinaria rapidez unas grandes alfombras de Esmirna de brillantes colores.

Otros colocaron blandos almohadones de distancia en distancia, y fueron poniendo en orden la vajilla de plata, la porcelana y la cristalería, contenido todo en unas colosales arcas.

Toda una escuadra de marmitones, a las inmediatas órdenes de un jefe de cocina, ponía en orden de batalla las provisiones

sus intereses de empresario sin olvidar los de médico.

Las obras de tesis, con finales aglutinantes y espasmódicos han de ser una mina para el empresario.

¿Que se desmayan diez ó doce señoras ante un desenlace de lo más traumático? ¡Mejor! A Contaduría con ellas, porque como esa dependencia lo mismo será Contaduría que dispensario cúbico, allí se exhibirá triunfante el héroe, desdoblado los aspectos de su personalidad, y con la misma mano que encabezó la tablilla escribiendo: «Ensayos para mañana», trazará en un albo papel (pase lo de abo): *Ré-cipe secundum arte* (pase también eso.)

Y la prensa despotrica contra el alcalde y crítica la concesión al doctor.

Pues señor, si estaba el arte malito, Un médico jastaba escrito no hay duda que es lo mejor.

## Ecos de la Montaña

Goizueta MINAS

Por acuerdo del Consejo de administración domiciliado en París, de las importantes y ricas minas de plata y plomo de Ollin distantes 6 kilómetros de esta localidad, explota la Sociedad Francesa «La Navarres» durante diez años, el 10 del actual quedará paralizados los trabajos que hasta ahora se venían practicando en las minas, quedando por lo tanto desocupadas 250 familias; 25 caballerías que arrastraban el mineral al tomo hasta esta villa, a causa del poco afirmamiento del terreno para emplear otra clase de locomoción y una veintena de carros que transportaban el metal desde este pueblo hasta la estación del ferrocarril de Hernani.

El motivo de la clausura del mencionado centro fabril parece ser la gran profundidad que han alcanzado los pozos, la escasez del metal y principalmente los 35 kilómetros que hay que salvar hasta ponerlo en el punto de embarque.

Triste es la paralización de este venoso de riqueza para los que emplean sus grandes capitales en empresas inverosímiles, pero no lo es menos para la clase obrera que con su forzado trabajo y sudor asegurado el bocado de pan diario; ahora y teniendo en cuenta el próximo invierno, a esta pobre gente no le queda otro remedio sino el de emigrar a tierras más feraces que puedan encontrar en España, parte de ellos según noticias lo harán a la gran América, país de los anhelos y deseos.

Este laborioso pueblo que en la actualidad parece una pequeña ciudad por el inusitado movimiento que le dan los 250 obreros, los otros 250 empleados en las obras de la nueva fábrica de electricidad que indicaba en mi última carta y el constante ir y venir de toda clase de vehículos, en breve plazo quedará reducido a una simple aldea con sentimiento grande y triste de sus pacíficos moradores.

DEL CAMPO Gozamos de un tiempo infernal. Desde hace cuatro días no cesa de llover con lo cual se atrasará la madurez del maíz que ya estaba próximo para su recolección. De este cereal de favorecer el tiempo se espera una buena cosecha de cantidad y calidad.

Los manzanos han ganado bastante en estos últimos días, aunque el fruto de este año será poco y raquítico. Castañas hay muchas y de gran tamaño. Está en su apogeo la siega de la hierba, principal alimento del ganado en el invierno. El maíz, único grano del país se cotiza a 4,50 pesetas los 28,13 litros (robo).

El corresponsal.

23 Octubre 1910.

## Fiestas y ferias en Alsasua

Se han celebrado en esta importante villa sus tradicionales ferias.

La concurrencia de feriantes no ha sido muy numerosa, aunque en ella ha reinado un humor envidiable entre la gente de trueno.

Los partidos de pelota han sido de los espectáculos que mas han gustado, siendo el vencedor en todos ellos el invencible joven de esta Pepe Oparbide.

El ferial de ganados estuvo desanimado a causa, sin duda, de que la gente, ocupada en las labores del campo, no ha podido acudir a él.

Los fuegos artificiales ni fué ni fá. El casino de «La Amistad» sumamente concurrido de distinguidas y bellas pollitas de esta villa y forasteras.

El tiempo bueno, inamejorable.

El corresponsal.

25 Noviembre 1910.

más diversas y los vinos de todos los países.

Djella no había exagerado nada al prometer a Jorge Malcolm champagne helado a discreción. Las botellas de casco plateado, que ostentaban en sus auténticas etiquetas el nombre ilustre de la viuda Ciquot, estaban metidas en unas cajas de zinc, llenas de hielo conservando a gran costa.

Todos los preparativos de este refrigerio, que los ingleses llaman *lunch*, estaban completamente acabados al cabo de ocho ó diez minutos.

—No puedo decir: ¡a la mesa señores!— exclamó la Princesa, designando a sus invitados la pintoresca y suntuosa improvisación.—Ni tenemos mesa ni tenemos sillas, carecemos de todo. Recuerden ustedes los usos de la antigüedad... Corónense de pámpanos si así les place, y como los romanos, tiéndanse por el suelo en vez de sentarse... Lord Singleton me hará el honor de aceptar un puesto a mi derecha, y sir John Malcolm a mi izquierda.

Los dos invitados saludaron.

—No se separen ustedes de sus armas, mis queridos convidados—añadió Djella riendo,—porque pudiera suceder muy bien que algún tigre ó alguna pantera, atraídos por el olor de las trufas, tuvieran el capricho de hacernos una visita de repente.

Debemos estar preparados para recibir a esos huéspedes inesperados con todos los honores debidos a su rango. Una carcajada general acogió estas pala-

Relletín de EL ECO DE NAVARRA 38

## El país misterioso

La posibilidad de su caballo so pretexto de dejar a los cazadores muy alejados el tiempo necesario para acercarse a ella, pero realmente para poder desplegar en su conversación con Jorge todos los tesoros de su imaginación.

Un observador, al oír hablar a la Princesa, al verla poner en juego con extraña habilidad todo el arsenal de la coquetería femenina más trascendental, hubiera adquirido la convicción de que se había jurado a sí mismo seducir y cautivar irresistiblemente a su caballero.

«Era esta, efectivamente, su intención? No tardaríamos mucho en saberlo.

«Era un poco más de mediodía. La casa seguía sin dar resultados. Panteones y tigres permanecían invisibles.

El cielo, cubierto desde la mañana de nubes griseáceas, acababa de quedarse completamente limpio. El sol, como para tomar una revancha, lanzaba sobre la selva tonos de fuego. La temperatura se hacía insoportable.

Jorge y Djella acababan de llegar a un

Fiesta religiosa en Huarte

El domingo último tuvo lugar en esta villa un acto de los que hacen época en los anales de la historia religiosa de esta localidad. Muchos de los pueblos donde está establecida la Tercera Orden de San Francisco de Asís, y entre ellos Huarte, Egüés, Ibañeta, Echalar, Zurlain, Iroz, Zabaldica, Badostain, Villava, etc. etc. se congregaron en esta parroquia y en el camino que conduce a la iglesia de Capuchinos de la capital, y fueron a aquel templo a tomar parte en la solemnisima función religiosa que se celebraba con motivo de las Cuarenta Horas.

ORGANO AUTOMÁTICO

La acreditadísima casa constructora de Zaragoza de D. J. Roqués é Hijos, se ha encargado de la confección de un soberbio órgano automático, que la munificencia y generoso corazón del hijo de esta villa don Fermín Ipar regaló a esta iglesia.

Bien mereció este señor que el pueblo le agradezca por medio de uno de los muchos títulos honoríficos con que se galardona los servicios prestados a esta localidad!

El corresponsal. 25 Octubre 1910.

Notas teatrales

En sección de las llamadas «matinéas», oímos anoche «Rigoletto». La obra de Verdi fué correctamente cantada por todos los artistas que en ella tomaron parte. Distinguiéronse notablemente la señorita Astorga y los señores Simonetti y García Soler.

La señorita Astorga no solamente cantó bien sino que además acertó a dar calor de vida al personaje. Y como para sentir un personaje y darle vida real se necesitan condiciones especiales de sensibilidad, talento y capacidad cordial, condiciones que no suelen ser, por regla general, amigas y compañeras de los gorgoritos, hay que buscar en ellas el fundamento del éxito que anoche obtuvo la excelente tiple y buena actriz señorita Astorga.

En la escena y duetto finales del tercer acto afirmó su personalidad de actriz sintiendo hondamente la situación, y por esto, ella que tiene excelente voz y arte para manejarla, acertó al decir y al cantar de una manera vigorosa y justa. Así, así se lleva la emoción al público. El señor García Soler, que domina la obra, cantó también admirablemente, y mantuvo el personaje en un mismo plano desde el principio de la tragedia hasta su final feroz.

El duetto valió a la señorita Astorga y al señor Soler tan unánime ovación que los distinguidos artistas se vieron obligados a repetirlo y a salir a escena. Bravo, bravo, así se interpretan las obras. Y todo esto puede tomarlo como dicho en su honor el Sr. Simonetti que dió pruebas de estar en el pleno dominio de su máximo de facultades.

La canción del cuarto acto fué justamente aplaudida. El resto de la compañía, bien. Hoy «La Princesa de los dollars», obra de gran aparato escénico. GARCILASO.

El dignísimo y caballeroso gobernador militar de esta plaza señor marqués de Valtierra, obsequió ayer de su bolsillo particular con 72 entradas para la función del teatro por cada uno de los regimientos que guarnecen esta capital, debido a la expresiva felicitación que en nombre de S. M. el Rey se le ha hecho objeto tanto a él como a los jefes y oficiales por el estado de instrucción altamente satisfactorio de la tropa.

Alabamos como se merece el acto ayer realizado por el digno general, que de esta manera procura inculcar el estímulo en sus soldados. Hemos oído lanzar repetidas quejas a varios transeúntes del deplorable estado en que se encuentra la carretera a Sangüesa, en la parte de Noain a Elorz, entre los kilómetros 4 a 6, que, según refieren, aquel trozo de camino constituye un verdadero peligro para toda clase de vehículos por los grandes y profundos baches que dificultan la circulación.

El vecino de Olite don Ruperto Ullbarrena nos visitó ayer en esta Redacción para hacernos saber que, a pesar del registro domiciliario practicado por la guardia civil en su domicilio a raíz del robo cometido en la farmacia que en dicha ciudad posee el señor Ochoa, ningún cargo resulta contra él ni contra su hermano Carmelo, cuya honradez es por todo el vecindario reconocida, y que nada de particular tiene que en su casa se hubiesen encontrado un berbigui, tenazas y otros instrumentos, toda vez que se dedica al oficio de herrero y cerrajero. Todo es rectificación de la gaceta de los días pasados publicamos tomándola de una comunicación de la guardia civil de Olite, en la que parecían desprenderse sospechas de culpabilidad que no existen.

Ayer llegó a esta capital nuestro respetable paisano el dignísimo Obispo de Oviedo Excmo. Sr. D. Francisco Baztán. Enviámosle nuestro respetuoso saludo de bienvenida. Aunque hoy es día señalado para celebrar sesión ordinaria el Ayuntamiento, es lo más probable que no se celebre, según viene ocurriendo desde hace tiempo. ¿Hasta cuándo?

A las señoras

Procedentes de San Sebastian han llegado las acreditadas modistas V. Aguirre y Compañía con un gran surtido de sombreros y confecciones. Se hospedan en el hotel La Perla.

En Mendigorria han contraído matrimonio los jóvenes don Julián Yoldi con Martina Izu, y don Carlos Suescun con Micaela Yoldi.

Felicitemos a las nuevas parejas deseándoles muchas felicidades. La misa de funeral que se celebró ayer por la mañana en la parroquia de San Agustín en sufragio del alma de la virtuosa y bondadosa señora doña Catalina Lugea y Elizagoyen, se vió muy concurrida, como prueba manifiesta de las muchas simpatías de que gozaba y del sentimiento general que ha producido su muerte.

A sus hijos, hermanos y demás familia les renovamos la expresión de nuestro sentimiento.

El domingo 23 del presente, fué hecha la petición de mano, de la simpática y distinguida señorita donostiarra Lolita Olondriz, para nuestro estimado amigo don Eustaquio Sanchez. Con tal motivo cruzáronse valiosos regalos entre los novios. El enlace se efectuará en la capilla del Santo Cristo de Lezo a fines de Noviembre. Reciban nuestra más sincera enhorabuena por anticipado.

Se encuentra restablecido de su indisposición nuestro distinguido amigo el celoso inspector provincial de Sanidad doctor Jimeno.

En el recurso de casación promovido y sostenido ante la Sala 2.ª del Tribunal Supremo por nuestro amigo el conocido abogado D. Carlos Sanz a nombre de don Simón Orella, procedente de juicio de faltas del Juzgado de instrucción de Pamplona, se ha dictado sentencia casando la anterior y absolviendo al condenado.

Ya antes la misma Sala estimó el recurso de queja que nuestro amigo sostuvo contra el auto de no admisión del recurso. De modo que son dos los triunfos obtenidos como Abogado del Colegio de Madrid, en un mismo asunto. Felicitemos cordialmente al Sr. Sanz así como a su cliente.

El nuevo nieto de nuestro ilustre paisano el Marqués del Vadillo ha sido bautizado en la Parroquia de San Jorge de Tudela con el nombre de Mariano, a quien apadrinaron el citado Marqués y su abuela paterna D.ª Fausta Elío, viuda de Belstá.

El ilustre pamplonés ha sido objeto en aquella ciudad de cariñosas demostraciones de respeto. Le cumplimentaron todas las personalidades más salientes de aquella población y una comisión del Ayuntamiento. La banda municipal le obsequió con una serenata.

Ayer comenzaron en la Audiencia los juicios por jurados, correspondientes al partido judicial de Tafalla. Por requerirlo la indole del delito se celebró el juicio a puerta cerrada. Previo veredicto de culpabilidad, el procesado Domingo Echeverría fué condenado en la sentencia a la pena de 4 años, dos meses y un día de prisión correccional, como autor de un delito de tentativa de violación.

Inmediatamente de terminar el juicio, se presentó en la Secretaría de Sala correspondiente la parte ofendida declarando que otorgaba perdón expreso y absoluto al condenado, y que era su deseo se le levantara el castigo. Como en esta clase de delitos seguidos a instancia de parte queda extinguida la condena impuesta en el momento que la ofendida otorgue en forma el perdón, de ahí que el procesado y penado de ayer no cumplirá ni un solo día de condena. Y lo que habrían dicho todos los funcionarios judiciales que han intervenido en este proceso: «Para este viaje no necesitábamos alforjas.»

Lo cual no es censurar el acto del perdón, ni mucho menos. De viajes.—Ayer al mediodía llegó a esta capital el nuevo presidente de esta Audiencia Territorial don Diego Espinosa de los Monteros, a quien recibieron en la estación los funcionarios de la Audiencia. Con motivo de la reciente desgracia de familia, han venido de San Sebastian el ilustrado médico don Hilarión Lazzcano y su distinguida señora.

—Ha salido para Cirauqui y Estella, con objeto de ver a su familia nuestro paisano y amigo el ilustrado Canónigo Magistral de Santander don Fernando Guruchari. —Han regresado de su excursión científica a Francfort y París los señores Hader y M. de Ubagó, médicos de la Beneficencia municipal, con muy gratas impresiones de los experimentos vistos y practicados en lo que se relaciona con el 606.

—Ayer marchó a Fuenterrabía el R. Pa-

dre Guardián del convento de Capuchinos Fray Gumersindo de Estella. —Ha marchado a Olite el Dr. D. Eustaquio Berdún. —De Valcarlos, donde ha pasado una temporada, ha regresado a esta ciudad nuestro estimado amigo el activo Corredor de Comercio don Ricardo Samaniego, con su distinguida y elegante esposa. —Ha regresado de Aldeanueva de Ebro, donde ha pasado una temporada, nuestro querido amigo el teniente coronel retirado don Manuel Izquierdo en compañía de su señora. —Después de haber pasado unos días en Pamplona, a donde vino de su viaje a Tarazona, ha regresado a Estella la señora doña Juana Ostiz, viuda de Iriarte. —A Olite, donde pasarán una temporada, han marchado la respetable señora doña Benilde Peralta de Los Arcos y sus hijos los señores de Los Arcos. —Ayer tuvimos el gusto de saludar a nuestro amigo el conocido empresario de Teatros D. Francisco Gascón, que ha sido varias veces empresario del Gayarre. Nuestro estimado amigo el ilustre vascofilo don Juan F. Amador de los Rios, catedrático de Historia de este Instituto, acaba de obtener una señalada distinción por la cual le felicitamos efusivamente. Al ofrecer al Sumo Pontífice ejemplares del Diccionario Vasco-Caldáico-Castellano, Su Santidad ha tenido a bien suscribirse a la expresada publicación, y el cardenal secretario de Estado, ha enviado al autor la siguiente carta: Secretaría de Stato di Sua Santità.—Roma 21 Octubre 1910.—Muy señor mío: Recibí su estimada carta de fecha 2 del mes anterior con dos paquetes conteniendo duplicados los siete primeros cuadernos del Diccionario Vasco-Caldáico Castellano que está usted publicando. Su Santidad se ha enterado con interés de la obra de usted. Y agradeciendo su filial homenaje envía a usted con paternal afecto la Bendición Apostólica. Acepto con reconocimiento el ejemplar del expresado Diccionario que ha tenido la bondad de ofrecermelo. De usted servidor verdadero.—R. Cardenal Merry del Val. Sr. D. Juan Fernandez Amador de los Rios.

Para hoy a las siete de la tarde esta convocada a sesión en la Casa Consistorial la junta municipal del censo general de población, con el fin de dar cuenta de los trabajos verificados en el censo de viviendas. Novedad para señoras. Nuevos modelos de discos platinados y enchapados. Relojería de Onsaló. 8-8. Los PP. Capuchinos de esta ciudad han recibido una carta de California, en la que se les ruega que vayan a establecer dos ó tres casas de su orden en aquella región. En la carta les ruegan que los PP. encargados de ir a establecerse, sean, a ser posible, vasco-navarros, por ser muchos los descendientes de estas provincias que allí residen. El gremio de zapateros celebró ayer con la solemnidad y animación de costumbre la fiesta de su Santo Patrono y titular. Tuvieron por la mañana misa en la capilla de San Fermín, y por la tarde se fueron a merendar en el campo, dando muestras de buen humor y fraternidad. Consulta de enfermedades de los ojos.—Dr. D. Carlos Amat, Oculista.—Eslava, 1, 1.º 30-29.

Mañana se verá en la Audiencia ante el Tribunal del Jurado una causa muy interesante. Figura como procesada una anciana, vecina de Larraga, acusada de haber matado a su marido. Ella niega la comisión de tan horrendo crimen, pero lo que resulta indiscutible es, que el cadáver de su esposo estuvo en la cama de la casa conyugal durante tres días, sin que la mujer, según ella, advirtiese que su marido había fallecido. La vista de este proceso ha despertado la natural curiosidad, por la gravedad del delito y la indole de la acusada. Para enterarnos de asuntos que les interesan se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital Felipe Sarasca Recari, Benito Arriaga Morea, Andrés Ramos Velasco, Tomás Martínez García y Rufino Labiano Eulate. Del comercio de don Juan San Julian a la iglesia de San Agustín se ha extraviado un rosario antiguo engarzado en plata con tres medallones. Se replica a quien lo haya encontrado lo entregue en esta Administración, donde se gratificará. 1-1. El mercado de cerda celebrado el domingo en Logroño se vió bastante concurrido. Pusiéronse a la venta 220 tetones y se compraron 185, por los que se pagaron de 15 a 22 pesetas por cada uno. Ayer también tuvimos un día soleado, y aunque la temperatura fué benigna, el fortísimo viento reinante impidió que la gente saliese a pasear por las afueras.

Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Tolosa. De venta: Droguerías y Ultramarinos. 8 ml v 100-8. Adoración Nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 13º titulado San Antonio en sufragio de doña Idefonsa Moreno de Arraras. Ayer no se hicieron inscripciones de defunción en los libros del Registro civil. ¡Que podamos decir lo propio muchos días! Emulsión de aceite de hígado de bacalao. Reconstituyente.—Frascos desde 1 peseta. Botella de 1 litro 4 pesetas.—Farmacia de Martialay.—Pamplona. 10-2 (a). El pasado domingo se cometió en las escuelas de San Francisco un robo consistente en útiles de escuela. Los agentes municipales han conseguido dar con los autores del robo, que han resultado ser tres mocetos menores de 12 años, los cuales han sido puestos a disposición de la autoridad correspondiente. Ha fallecido en Pueyo el maestro de aquella localidad don Leonardo Arreba. A su esposa é hijo les testimoniamos la expresión de nuestro sentimiento. Todo el que ha comprado el calzado en la zapatería de Liorente, ya sabe lo que hace, pues ni mejor ni más barato, ni que se lleve más a gusto, no se encuentra en ninguna parte, todo confeccionado a mano. Fíjarse bien: Mayor 9 y Campana 4. —22. En la actualidad se hallan vacantes los siguientes cargos eclesiásticos: Un beneficio con cargo de contrato en la catedral de Burgos, con plazo hasta el día

8 de Noviembre próximo para tomar parte en las oposiciones. Una canonjía en la catedral de Valencia, con plazo hasta el 24 de Noviembre próximo. Otra en Huesca, hasta el 17 de dicho mes y un beneficio en la catedral de Lugo, con plazo que finará el 19 del próximo Noviembre. El reuma se cura Reumáticos, probad Saloforina de Larmán, médico alemán; curación pronta del reuma articular y nervioso, así lo atestiguan muchos reumáticos, saliendo curados de los hospitales de Alemania. Pamplona. Farmacias de Marquina y Aguinaga, a 5 pesetas caja. s ml v 25-20. Enfermedades de los ojos Doctor Recondo, Especialista.—Constitución, 38, 1.º 90-84. Publicaciones «Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

JABON LIMAN PARA FRANELAS LAVAS SEDAS Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Tolosa. De venta: Droguerías y Ultramarinos. 8 ml v 100-8. Adoración Nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 13º titulado San Antonio en sufragio de doña Idefonsa Moreno de Arraras. Ayer no se hicieron inscripciones de defunción en los libros del Registro civil. ¡Que podamos decir lo propio muchos días! Emulsión de aceite de hígado de bacalao. Reconstituyente.—Frascos desde 1 peseta. Botella de 1 litro 4 pesetas.—Farmacia de Martialay.—Pamplona. 10-2 (a). El pasado domingo se cometió en las escuelas de San Francisco un robo consistente en útiles de escuela. Los agentes municipales han conseguido dar con los autores del robo, que han resultado ser tres mocetos menores de 12 años, los cuales han sido puestos a disposición de la autoridad correspondiente. Ha fallecido en Pueyo el maestro de aquella localidad don Leonardo Arreba. A su esposa é hijo les testimoniamos la expresión de nuestro sentimiento. Todo el que ha comprado el calzado en la zapatería de Liorente, ya sabe lo que hace, pues ni mejor ni más barato, ni que se lleve más a gusto, no se encuentra en ninguna parte, todo confeccionado a mano. Fíjarse bien: Mayor 9 y Campana 4. —22. En la actualidad se hallan vacantes los siguientes cargos eclesiásticos: Un beneficio con cargo de contrato en la catedral de Burgos, con plazo hasta el día

8 de Noviembre próximo para tomar parte en las oposiciones. Una canonjía en la catedral de Valencia, con plazo hasta el 24 de Noviembre próximo. Otra en Huesca, hasta el 17 de dicho mes y un beneficio en la catedral de Lugo, con plazo que finará el 19 del próximo Noviembre. El reuma se cura Reumáticos, probad Saloforina de Larmán, médico alemán; curación pronta del reuma articular y nervioso, así lo atestiguan muchos reumáticos, saliendo curados de los hospitales de Alemania. Pamplona. Farmacias de Marquina y Aguinaga, a 5 pesetas caja. s ml v 25-20. Enfermedades de los ojos Doctor Recondo, Especialista.—Constitución, 38, 1.º 90-84. Publicaciones «Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de su redacción, sobradamente conocidas del público por el caudal de conocimientos científicos que poseen, son: los señores don Ramón Adán de Yarza, don Julio Aladill, don Telesforo de Aranzadi, don Ricardo Buesa, don Arturo Campión, don Carmelo de Echeagaray, don Juan Carlos de Guerra, don Luis Heitor, D. Vicente Lafitte, D. Luis Larrauri, D. Julio de Lazurtegui, D. Serapio Múgica, don Javier Peña y Goni, don Cirilo Vallejo, don Vicente Vera y otros ilustrados hombres de ciencia, cuya colaboración no es dable hacer constar todavía, de acuerdo con el director de la obra don Francisco Carreras y Candi. Encuéntrese en esta plaza el representante para la adquisición de suscripciones, don Idefonso Pamiés, quien tiene encomendado el trabajo de la provincia de Navarra. En Pamplona pueden dirigirse a la viuda de Roldán y Compañía, Plaza de la Constitución número 17.

«Geografía del País Vasco-Navarro».—Con este título el editor don Alberto Martín ha comenzado a publicar una obra, que realmente es un estudio de conjunto hasta la fecha más completo que se ha hecho de Navarra y las tres provincias vascongadas. Abarca esta publicación la descripción del suelo y de sus producciones y adherentes, en todas sus manifestaciones y detalles. La forma empleada resulta clara y comprensible para todos los lectores, sin prescindir por ello del carácter científico que requieren obras de esta índole. Aun cuando sea en apariencia tarea árdua hermanar lo popular con lo científico, ha llegado a conseguirse en la presente publicación, poniéndola al alcance de todas las inteligencias, presentándose de una manera completa la de las cuatro provincias, desde su origen conocido, hasta la fecha; deteniéndose con preferencia en las costumbres, organización civil y militar, leyes (fueros) porque se han gobernado y sus diferentes transformaciones sufridas. Realizado el estudio general del territorio Vasco-Navarro, comienza el particular de cada provincia, que abarca la descripción general y la detallada de los partidos judiciales, reseñándose todos los centros de población y de producción, por insignificantes que sean, con su parte histórica, artística, comercial, agrícola, etc. La Geografía general del País Vasco-Navarro se publicará por cuadernos de treinta y dos páginas, ilustrada con multitud de grabados intercalados en el texto, entre los cuales figuran sellos de los municipios, vistas, monumentos, etc., y durante el curso de la publicación se repartirán los mapas de los partidos judiciales de que se compone la región vasco-navarra. Varios mapas de conjunto del territorio que comprende este país, infinidad de cartas topográficas de las principales poblaciones y una admirable colección de vistas de todo lo más notable que encierra la región. Numerosa colección de mapas históricos, geológicos, físicos, etc. Principal garantía de la bondad de la obra que nos ocupa, son las personas encargadas de

celebrado la sesión inaugural del Congreso de trata de blancas.

En un estrado levantado al efecto ha tomado asiento el infante don Carlos, que ha presidido el acto en representación del Rey.

Alrededor se hallaban el ministro de Gracia y Justicia, el Alcalde y el presidente de la Audiencia.

El infante declaró abierta la sesión, y el señor Francos Rodríguez pronunció un discurso de afectuosa salutación a los congresistas, en nombre del pueblo madrileño.

El señor Ruiz Valarino habló encomiando la obra de civilización y de importancia social que revestía la solución del problema de la trata de blancas, problema cuyo ideal es el de la redención de la mujer.

Prueba también ese nobilísimo deseo del gobierno la reciente disposición del ministro de Gobernación prohibiendo la vida en común a cierta clase de mujeres.

Terminó el señor Valarino su discurso saludando a los congresistas en nombre de España, de los reyes y de la familia real, pues todos acogen con gratitud y simpatías la labor del Congreso de la trata de blancas.

El infante don Carlos, en nombre del rey, pronunció un breve discurso congratulándose de ver reunidas en solemne asamblea valiosas personalidades de todas las ideas y religiones, para laborar en una obra social y redentora.

Terminó declarando abiertas las deliberaciones del Congreso. El señor Cuartero, en nombre de la comisión organizadora, pronunció algunas palabras en francés agradeciendo la presencia de las personalidades extranjeras, dándoles la bienvenida.

Después de las palabras del Sr. Cuartero el infante D. Carlos da por terminado el acto. A la tribuna reservada a la familia real asistieron las Infantas D.ª Isabel y D.ª Paz acompañadas de damas de su servidumbre.

En sitios preferentes veíase también gran número de aristocráticas señoras. En el salón había varios generales de Ejército y de la Armada, el Arzobispo de Granada, el Sr. Moret, aristócratas, diplomáticos y personas significadas por sus estudios de sociología.

**Fiesta aristocrática**  
Esta tarde se ha celebrado una recepción en el Palacio de la Infanta Isabel. Por la noche la augusta dama asistirá a la función del teatro Apolo.

**Por los hijos de los empleados**  
Una comisión de elementos de Toledo, presidida por el gobernador de la provincia, ha visitado al señor Calbetón para solicitar su apoyo en la creación de un colegio para hijos de empleados civiles, provinciales y municipales de toda España.

**Los ferrocarriles secundarios y extratéticos**  
En el proyecto que hoy leerá en el Parlamento el señor Calbetón sobre ferrocarriles secundarios y extratéticos, se establecen las siguientes novedades, con respecto a la ley anterior.

**De Barcelona**  
Viaje de Clemenceau.—Nuevo "boycott".  
A las siete de la noche es esperado Mr. Clemenceau, expresidente del Consejo de ministros francés.

**La recaudación**  
Según los datos estadísticos de la «Gaceta», la recaudación durante los nueve meses transcurridos del año, ha sido la siguiente, por todos conceptos.

**Nueva «hazaña», moruna**  
La Correspondencia de España publica un telegrama de Ceuta, de cuya autenticidad dice no responde el colega, afirmando que unos moros de Shidi-Hama, cerca de

Marrakés, han asesinado a varios exploradores. Añade que se cree inminente la toma de Tazza por fuerzas francesas, y que los moros se hallan preocupadísimos, pues saben que Fez se encuentra a merced de los que sean poseedores de Tazza.

**El señor Mella**  
El diputado a Cortes señor Vazquez de Mella se niega en absoluto a hacer declaraciones acerca del tema de la interpelación que ha anunciado.

**El presupuesto de Fomento**  
Los diputados conservadores que forman parte de la comisión de presupuestos del Congreso se han reunido hoy con el señor Cobian para tratar del voto particular que dichos diputados han redactado contra el presupuesto.

**Sobre la retirada del Sr. Maura**  
El Sr. Gonzalez Besada ha dicho hoy que carace en absoluto de fundamento cuanto se está diciendo respecto de la retirada del Sr. Maura.

**En las Cámaras Congreso**  
Comienza la sesión a las 2'45. Preside el conde de Romanones. En el banco azul se hallan los señores Calbetón y Valarino.

**Senado**  
Se aprueban varios dictámenes de carreteras, se toma en consideración una proposición del conde de San Pedro de Galatino, relativa a los monumentos públicos, y se levanta la sesión.

**Extranjero**  
Complot descubierto.  
Paris.—Se ha recibido un cablegrama de Montevideo que dice lo siguiente: «Montevideo 24.—Se ha descubierto un complot subversivo.

**El «América II»**  
Paris.—De San Luis se ha recibido un cablegrama que dice lo siguiente: «El Aero-Club ha recibido de Thompsonville (Michigan) una nota firmada el martes a las 8 de la mañana por los pilotos del globo «América II» que a aquella hora pasó sobre la ciudad.

**Un naufragio**  
Paris.—Dicen de San Juan de Terranova que una violenta tempestad arrojó contra la costa al vapor «Regulus».

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

Mañana visitará a la Diputación y al Ayuntamiento. Según estaba convenido, el señor Merino ha esperado en el despacho del Gobierno civil a los patronos y obreros de Sabadell.

**Los Reyes en Valencia**  
Valencia.—La Reina ha visitado las casas de Misericordia y Beneficencia y la Asociación de Caridad, siendo aclamada.

**En las Cámaras Congreso**  
Comienza la sesión a las 2'45. Preside el conde de Romanones. En el banco azul se hallan los señores Calbetón y Valarino.

**Senado**  
Se aprueban varios dictámenes de carreteras, se toma en consideración una proposición del conde de San Pedro de Galatino, relativa a los monumentos públicos, y se levanta la sesión.

**Extranjero**  
Complot descubierto.  
Paris.—Se ha recibido un cablegrama de Montevideo que dice lo siguiente: «Montevideo 24.—Se ha descubierto un complot subversivo.

**El «América II»**  
Paris.—De San Luis se ha recibido un cablegrama que dice lo siguiente: «El Aero-Club ha recibido de Thompsonville (Michigan) una nota firmada el martes a las 8 de la mañana por los pilotos del globo «América II» que a aquella hora pasó sobre la ciudad.

**Un naufragio**  
Paris.—Dicen de San Juan de Terranova que una violenta tempestad arrojó contra la costa al vapor «Regulus».

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**CREDITO NAVARRO**  
SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864  
Capital, 6.000.000 Ptas.  
OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGUESA

**Compañía navarra**  
Abonos Químicos  
Capital social 1.600.000 pesetas  
Grandes fábricas en Pamplona  
**SUPERFOSFATOS**  
Nitrate de sosa.—Cloruro y sulfato de potasa.—Kainita.—Sulfato de amoníaco.—Escorias de desfosforación.—Sulfato de cobre y azufre.

**LA VASCONIA**  
Sociedad anónima de banca y crédito con sucursales en Tudela y Tafalla  
Capital, CINCO MILLONES de pesetas  
Principales operaciones que verifica: Descuentos, préstamos, cuentas corrientes, concesión de créditos con garantía, giros, negociaciones, depósitos de valores, etc.

**EN EL CORRO**  
Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el interior a 83'05; el id. fin próximo a 86'00; los francos a 7'10; las libras a 27'09; el amortizable a 101'20.  
Paris 93'63

**Madrugada**  
Función de gala  
Madrid 26 (2'50 madrugada.)  
En el teatro de Apolo se ha celebrado la función de gala en honor de los congresistas de la trata de blancas.

**De Valencia**  
Madrid 26 (3,10 madrugada)  
Valencia.—Después de la corrida hubo un desfile brillantísimo. Los Reyes fueron vitoreados. Al salir el tren real los Monarcas fueron aclamados.

**Libro amarillo—Uu aviador muerto.—Catástrofe en Italia.—Miss Le Neve.—De Bruselas.—El presidente de Brasil.—Escándalos en el Parlamento.**  
Madrid 26 (3,15 madrugada).

**Extranjero**  
Complot descubierto.  
Paris.—Se ha publicado el libro amarillo sobre la cuestión de Marruecos. Contiene los despachos de las operaciones de España en el Rif.

**El «América II»**  
Paris.—De San Luis se ha recibido un cablegrama que dice lo siguiente: «El Aero-Club ha recibido de Thompsonville (Michigan) una nota firmada el martes a las 8 de la mañana por los pilotos del globo «América II» que a aquella hora pasó sobre la ciudad.

**Un naufragio**  
Paris.—Dicen de San Juan de Terranova que una violenta tempestad arrojó contra la costa al vapor «Regulus».

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Ministro indispuerto. Merino y las huelgas. No hay arreglo.**  
El señor Merino no ha salido a la calle, por estar resfriado, y por eso mismo no ha aceptado el banquete que le ha ofrecido el señor Rodriguez Mendez.

**Los obreros han declarado el «boycottage» a la fábrica de camas de hierro de los señores Garriga.**

**Camión**  
Se desea comprar usado, de tiro ligero para una caballería. Informarán en la Administración de este periódico.  
3-1

**Venta de ganado**  
La Junta de Abastos de esta villa tiene en venta doscientos carneros gordos y cincuenta cabras jóvenes en parición. Para su vista y precios pueden entenderse con el mayoral Victoriano Urdía.  
San Martín de Unx 24 de Octubre de 1910.  
—El Presidente, Miguel Muruzabal. 3-1

**¿A dónde vés?**  
A la tienda que acaban de establecer los antiguos dependientes de La Unión Navarra, que ofrecen al público en general, todos los artículos del gremio de Ultramarinos y con preferencia, los siguientes:

**Modas**  
FLORENZANO HERMANAS  
participan a su distinguida clientela haber regresado de su larga excursión por el extranjero, con los últimos modelos de París, y todos los artículos necesarios para la confección de sombreros a precios muy reducidos.

**Abadie**  
El papel Abadie, es el más universalmente apreciado por los fumadores.  
30-24

**Vacas holandesas**  
Importadas directamente, acaba de llegar un vagón de clase fina y gran rendimiento. Para informes dirigirse al encargado de la venta Fernán Subiza.  
30-16

**Modista**  
Se ofrece para ir a trabajar a las casas. Calle de San Agustín 26 piso 1.º  
4-2

**Subasta**  
La junta de abastos de esta villa anuncia la subasta de pieles, sebos y despojos del ganado que para el consumo público se sacrificará por cuenta de la misma, acto que se celebrará en la Casa Consistorial el día 28 del actual a las once de la mañana, con arreglo al pliego de condiciones que obra de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento.

**Sastrería de Alvarez**  
Participo a mi numerosa clientela y al público en general haber recibido las últimas novedades en géneros nacionales y extranjeros. Trajes y gabanes hechos a medida desde 50 pesetas en adelante.  
—12 Chapitela 12— 6-2

**Tintorería «La Iberia»**  
RENTERÍA  
de M. Villagrasa y C.ª  
Tinte en todos los colores, limpieza esmerada, lutos en 24 horas, prontitud y economía.  
Sucursal: Florenzano hermanas.  
Plaza del Castillo 38 8-2

**Pérdida de yegua**  
El día 20 del actual desaparecieron de Gardalain una yegua color castaño, con las iniciales C. O. en una anca, los brazos herrados, de seis y media cuartas y cerrada, y la mulata de color castaño y seis meses de edad. Pueden avisar a Francisco Beorlegui, en Gardalain, quien abonará gastos.  
2-1

**BOLSA DE MADRID**  
Cotización oficial comparada

	Día 22	Día 25
Deuda perpetua 4 por 100 int.	83'10	83'05
Idem id. pequeños.	85'70	86'00
Idem fin próximo	00'00	00'00
Deuda amortizable 5 por 100.	101'45	101'20
Amortizable nuevo	92'20	92'10
Acciones del Banco de España	454'00	453'00
Id. de la C. A. de Tabacos	350'75	350'00
Azucareras preferentes	55'00	55'50
Id. ordinarias	00'00	15'00
Obligaciones	00'00	00'00
Banco Español del Rio de la Plata	555'00	554'00
Cambios sobre París (tanto por ciento)	7'10	7'10
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	27'08	27'09
Paris, Exterior español.	93'70	93'68

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

LA ROPA QUE VISTE A LA HUMANIDAD HA SIDO COSIDA CON MAQUINA SINGER. MAQUINA SINGER. LA SUPREMACIA DE LA MAQUINA SINGER. 200 MILLONES DE MAQUINAS SINGER. SINGER "66".

Único gran diploma de honor. EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con el azúcar de caña, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES. LATOS. PASTILLAS DEL DR. ANDREU. RAPÉ NASALINA. PARA TENER LA BOCA MENTHOLINA DENTIFRICA.

La piel y la sangre. DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL. Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento. L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia).

SOLUCIÓN COIRRE a base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL. LEVADURA COIRRE. COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones.

POLVOS DEL DR. SOUDRE. El mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 28 Miércoles.—San Evaristo, Papa y mártir.—Gobernó la iglesia en tiempo del Emperador Trajano, no pudiendo estar á cubierto de las persecuciones siendo tan grande su celo y tan celebrada la santidad de su vida.

ESTAFETA LOCAL. MERCADO DE CEREALES. EL TIEMPO. CARCEL DE PAMPLONA. REGISTRO CIVIL.

El Eco de Navarra. Agencia de Publicidad. Compositor y profesor DE ACORDEON. Institución St. Pierre.

VALORES DE NAVARRA. GOBERNACION DE AYER. PASATIEMPOS. Buzón. Cuadrado.

BENITOS SEAN LOS POLVOS ANTISEPTICOS CALBER. Para limpiar y purificar la piel preservándola de todo sucubrimiento de oclusiones, granos e irritaciones.

Chocolates y Cafés. Compañía Colonial. 38 recompensas industriales.

Sustituir los ceros por letras de modo que horizontal y verticalmente se lea: 1.º Nombre de varón. 2.º Nombre de mujer. 3.º Manada de oveja. 4.º Tiempo de verbo.